



## chen yue

# THE SCOPE OF SEPARATION

Cina/China, 2017, HD, 71', col.



## THE SCOPE OF SEPARATION

regia, sceneggiatura,  
montaggio/director,  
screenplay, film editing

Chen Yue

fotografia/cinematography

Wang Qiang

suono/sound

Xie Yuan, Li Chang

interpreti/cast

Liu Shidong, Yao Ye,

Wang Baonan,

Qian Hongbo,

Xing Haijie,

Yin Dong

produttori/producers

Wang Weilin, Fu Kun

produzione/production

Beijing Curiosity Culture  
Development Co., LTD

\*\*

contatti/contacts

Weilin Wang

xz8203@gmail.com

Liu Shidong è un giovane alla deriva dopo la morte del padre. Incontra Wang Yuzi, una ragazza melanconica e introversa che si mostra fin da subito molto interessata, ma che Liu decide di non frequentare. Poco dopo, invece, fa la conoscenza di Soon, frizzante ed estroversa, e con lei finisce per convivere. La storia, però, dura poco più di un mese e per Liu giunge il momento di confrontarsi con il lavoro e la vita adulta. Ma anche con Yuzi. [mp]

«Questo è il mio primo film. Girarlo non è stato facile e molti particolari sono stati aggiunti durante le riprese. Inconsciamente ero alla ricerca di un punto di vista “medio”, quindi il tono del film è sia rilassato sia un poco triste, con qualche momento esilarante in cui si affrontano i piccoli rimpianti della vita. Il protagonista Liu Shidong riflette sulle emozioni in una società in cui l'unica cosa che conta veramente è il denaro. Il risultato è un po' imbarazzante, ma sono convinto che il pubblico troverà istintivamente un modo per relazionarsi al film, in un processo che spero aiuti a capire meglio cosa siamo».

\*\*

*Liu Shidong is a young man who has been cut adrift by the death of his father. He meets Wang Yuzi, a melancholy and introverted girl who shows interest in him right from the start, but Liu decides not to go out with her. A short while later, he meets Soon, who is bubbly and extroverted, and ends up moving in with her. But the story lasts only about a month and for Liu the moment has come to face work and life as an adult. And Yuzi, as well.*

*“This is my first film. Shooting conditions were more difficult. Many details were gradually produced with the shooting. I may unconsciously looking for a middle position, so that the film is both relaxed and reveals a little sad, some laughing moments happened to be those little regrets about life. The protagonist Liu Shidong thinks about emotions in a society that ‘everyone talk about money.’ The result is a bit embarrassing, but I think people will instinctively find ways to deal with this embarrassment, this process will make us better understand our own.”*

**Chen Yue** (Shanxi, Cina, 1990) si è trasferito nel 2007 in Canada per frequentare le scuole superiori. Nel 2010 ha iniziato a studiare produzione cinematografica presso la Vancouver Film School.

**Chen Yue** (Shanxi, China, 1990) moved to Canada in 2007 for high school. In 2010, he began studying film production at the Vancouver Film School.

**filmografia/filmography**  
*The Scope of Separation* (2017).